

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國外運股份有限公司
SINOTRANS LIMITED
(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)
(股份代號：0598)

截至二零一二年六月三十日止六個月期間的中期業績公佈

一、集團業績

中國外運股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)在此欣然宣佈本公司及其子公司(統稱「本集團」)根據香港聯合交易所有限公司上市規則附錄16之披露要求及國際會計準則第34號《中期財務報告》編製的截至二零一二年六月三十日止六個月期間的未經審計簡明合併中期業績，連同二零一一年同期比較數字呈列如下：

未經審計簡明合併損益表

截至二零一二年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止 六個月期間	
		二零一二年 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 人民幣千元 (未經審計)
營業額	3	23,160,007	20,601,190
其他收入		107,942	67,471
營業税金及附加		(144,696)	(150,548)
運輸和相關費用		(19,317,415)	(16,901,379)
員工成本		(1,256,644)	(1,104,492)
折舊與攤銷		(237,033)	(213,203)
維修保養		(75,887)	(70,763)
燃油		(766,799)	(702,729)
差旅和宣傳開支		(160,292)	(144,976)
辦公和通訊開支		(88,095)	(87,887)
租金開支		(523,825)	(583,805)
其他收益，淨額		219	26,486
其他經營開支		(204,383)	(186,180)
經營溢利	4	493,099	549,185
財務收入	5	79,784	43,499
財務支出	5	(156,854)	(143,070)
		(77,070)	(99,571)
應佔共同控制主體溢利		224,600	238,281
應佔聯營公司溢利		22,067	23,005
除稅前溢利		662,696	710,900
所得稅	6	(162,699)	(157,349)
除稅後溢利		499,997	553,551
可供股東分配溢利：			
— 本公司權益持有人		389,885	438,136
— 非控制性權益		110,112	115,415
		499,997	553,551
可供本公司權益持有人分配之經營業務 每股盈利，基本(人民幣元)	8	0.09	0.10

未經審計簡明合併綜合收益表
截至二零一二年六月三十日止六個月期間

	附註	截至六月三十日止 六個月期間	
		二零一二年 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 人民幣千元 (未經審計)
除稅後溢利		499,997	553,551
其他綜合收益			
可供出售金融資產公允價值變動收益／(虧損)	9(a)	38,924	(413,180)
應佔共同控制主體其他綜合收益		246	—
應佔聯營公司其他綜合收益		(1,564)	—
貨幣折算差額		4,493	(4,611)
其他綜合收益的所得稅影響		(9,731)	103,295
		<u>32,368</u>	<u>(314,496)</u>
其他綜合收益／(虧損)，稅後			
綜合收益總額		<u>532,365</u>	<u>239,055</u>
綜合收益總額歸屬於：			
— 本公司權益持有人		411,629	236,916
— 非控制性權益		120,736	2,139
		<u>532,365</u>	<u>239,055</u>

未經審計簡明合併財務狀況表
於二零一二年六月三十日

	附註	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
資產			
非流動資產			
土地使用權		2,186,651	2,155,885
添置土地使用權之預付款		70,086	68,849
物業和機器設備		6,057,490	5,622,457
共同控制主體投資		2,302,813	1,766,972
聯營公司投資		1,027,569	1,015,603
遞延所得稅資產		86,557	91,130
無形資產		96,640	95,523
可供出售金融資產	9	1,431,090	1,392,166
其他非流動資產		23,084	21,990
		<u>13,281,980</u>	<u>12,230,575</u>
流動資產			
預付款項和其他流動資產		1,351,190	1,491,200
存貨		44,778	83,182
貿易和其他應收賬款	10	8,099,060	6,708,178
限制性存款		561,048	349,639
原期滿日超過三個月的定期存款		497,505	418,473
現金和現金等價物		6,173,781	5,521,045
		<u>16,727,362</u>	<u>14,571,717</u>
總資產		<u>30,009,342</u>	<u>26,802,292</u>
權益			
可供本公司權益持有人分配之權益			
股本		4,249,002	4,249,002
儲備		5,901,978	5,493,223
建議派發的股利	7(b)	-	42,490
		<u>10,150,980</u>	<u>9,784,715</u>
非控制性權益		<u>2,210,023</u>	<u>2,200,154</u>
總權益		<u>12,361,003</u>	<u>11,984,869</u>

未經審計簡明合併財務狀況表(續)

於二零一二年六月三十日

	附註	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
負債			
非流動負債			
遞延所得稅負債		36,721	27,080
撥備		157,747	112,922
借款		207,936	204,458
應付債券		2,542,743	543,489
其他非流動負債		157,658	62,337
		<u>3,102,805</u>	<u>950,286</u>
流動負債			
應付貿易賬款	11	5,836,291	4,842,567
其他應付賬款、預提費用和其他流動負債		2,094,617	1,283,301
預收賬款		2,505,243	2,650,819
當期所得稅負債		108,228	121,641
借款		1,128,247	2,126,599
短期融資券		2,409,259	2,338,120
應付薪金和福利		463,649	504,090
		<u>14,545,534</u>	<u>13,867,137</u>
總負債		<u>17,648,339</u>	<u>14,817,423</u>
總權益和負債		<u>30,009,342</u>	<u>26,802,292</u>
淨流動資產		<u>2,181,828</u>	<u>704,580</u>
總資產減流動負債		<u>15,463,808</u>	<u>12,935,155</u>

1. 一般資料

由於中國對外貿易運輸(集團)總公司(「中國外運集團公司」)為籌備H股份在香港聯合交易所有限公司主板上市而進行集團重組(「重組」)，中國外運股份有限公司(「本公司」)於二零零二年十一月二十日在中華人民共和國(「中國」)成立為一家股份有限公司。於二零零九年，原中國外運集團公司在與中國長江航運(集團)總公司合併後更名為中國外運長航集團有限公司(「中國外運長航集團」)。

本公司及其子公司(以下統稱為「本集團」)主營業務包括提供貨運代理、船務代理、海運業務、倉儲與碼頭服務和其他以汽車運輸為主的服務。本集團主要的經營業務位於中國境內。

除非另有說明，本未經審計簡明合併財務報表以人民幣千元列報。

本未經審計簡明合併財務報表已經於二零一二年八月十七日經董事會批准刊發。

2. 編製基準及主要會計政策

本未經審計簡明合併財務報表乃按香港聯合交易所有限公司上市規則附錄16之披露要求及國際會計準則第34號「中期財務報告」之有關規定而編製。本未經審計簡明合併財務報表應連同截至二零一一年十二月三十一日止年度之年度財務報表一起閱讀，該等報表是根據國際財務報告準則進行編製的。

除特定金融工具以公允價值計量外，本未經審計簡明合併財務報表按照歷史成本的原則編製。

除下述情況外，編製本未經審計簡明合併財務報表所採用之會計政策及計算方法與截至二零一一年十二月三十一日止年度之年度財務報表一致。

本集團已於本中期首次採納下列已修改的國際財務報告準則：

- 對國際財務報告準則第7號金融工具：披露-金融資產轉移的修改
- 對國際會計準則第12號遞延所得稅：資產的轉回的修改

以上本中期對國際財務報告準則的修改對本集團未經審計簡明合併財務報表中的金額及披露並無構成重大影響。

3. 分部資料

首席經營決策者(「管理層」)負責審核本集團之內部報告並依據此報告評價分部業績、向各分部分配資源。本集團依此基礎進行組織管理。由首席執行官領導下的高級管理人員組成的管理層被認定為做出戰略決定的首席經營決策者。此內部報告也是管理層決定經營分部的依據。

本集團的收入來源於提供服務產生的收入，管理層從服務性質的角度考慮本集團的業務並劃分以下經營分部：貨運代理、船務代理、海運、倉儲和碼頭服務、其他服務。

管理層將各分部的分部利潤作為評價各分部業績表現的指標，此分部利潤是剔除其他收益／(虧損)，及總部費用後的經營溢利。

由於本集團所有的投資業務均作為總部資產由集團統一安排，因此，本集團的分部資產不包含以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、共同控制主體投資及聯營公司投資、可供出售金融資產及商譽，與此相對應，與投資相關的應收股利及投資收益也不作為分部資產。同時，遞延所得稅資產及其他總部資產也不包含在分部資產中。另外，由於本公司的利息收入不作為評價各分部業績的考慮因素，因此，分部資產並不包含應收利息。各分部資產中未進行與應收款項及應付款項相關的分部間抵銷調整。分部負債信息無需向管理層提供，因此，分部負債信息並未列示。

各經營分部之間的收入計量是建立在公平市場的交易條件基礎之上，報告給管理層的各分部從第三方取得的收入的計量方法與未經審計簡明合併損益表一致。

	貨運代理 人民幣千元	船務代理 人民幣千元	海運 人民幣千元	倉儲和 碼頭服務 人民幣千元	其他 人民幣千元	分部合計 人民幣千元	分部之間 的抵銷 人民幣千元	本集團 人民幣千元
截至二零一二年六月三十日止								
六個月期間(未經審計)								
營業額—對外	19,255,349	357,809	1,969,379	927,843	649,627	23,160,007	-	23,160,007
營業額—分部間	375,333	40,349	452,654	93,918	118,588	1,080,842	(1,080,842)	-
總營業額	<u>19,630,682</u>	<u>398,158</u>	<u>2,422,033</u>	<u>1,021,761</u>	<u>768,215</u>	<u>24,240,849</u>	<u>(1,080,842)</u>	<u>23,160,007</u>
分部利潤/(虧損)	358,266	142,354	(137,089)	169,480	5,056	538,067	-	538,067
其他收益，淨額								219
總部費用								(45,187)
經營溢利								493,099
財務支出，淨額								(77,070)
應佔共同控制主體溢利	9,742	10,238	-	18,775	185,845	224,600	-	224,600
應佔聯營公司溢利								22,067
除稅前溢利								662,696
所得稅								(162,699)
除稅後溢利								<u>499,997</u>
於二零一二年六月三十日								
(未經審計)								
分部資產	<u>15,108,131</u>	<u>1,544,074</u>	<u>1,866,914</u>	<u>5,307,460</u>	<u>965,744</u>	<u>24,792,323</u>	<u>(1,439,981)</u>	<u>23,352,342</u>

	貨運代理 人民幣千元	船務代理 人民幣千元	海運 人民幣千元	倉儲和 碼頭服務 人民幣千元	其他 人民幣千元	分部合計 人民幣千元	分部之間 的抵銷 人民幣千元	本集團 人民幣千元
截至二零一一年六月三十日止								
六個月期間(未經審計)								
營業額—對外	16,805,172	343,286	1,977,494	821,414	653,824	20,601,190	—	20,601,190
營業額—分部間	252,066	59,529	545,957	112,833	98,493	1,068,878	(1,068,878)	—
總營業額	<u>17,057,238</u>	<u>402,815</u>	<u>2,523,451</u>	<u>934,247</u>	<u>752,317</u>	<u>21,670,068</u>	<u>(1,068,878)</u>	<u>20,601,190</u>
分部利潤/(虧損)	338,590	147,226	(82,388)	160,742	3,034	567,204	—	567,204
其他收益，淨額								26,486
總部費用								(44,505)
經營溢利								549,185
財務支出，淨額								(99,571)
應佔共同控制主體溢利	9,010	7,887	—	23,570	197,814	238,281	—	238,281
應佔聯營公司溢利								23,005
除稅前溢利								710,900
所得稅								(157,349)
除稅後溢利								<u>553,551</u>
於二零一一年十二月三十一日								
(經審計)								
分部資產	<u>13,636,281</u>	<u>1,489,520</u>	<u>1,767,441</u>	<u>5,136,673</u>	<u>899,043</u>	<u>22,928,958</u>	<u>(1,483,762)</u>	<u>21,445,196</u>

4. 經營溢利

經營溢利經計入和扣除下列各項後列示：

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 人民幣千元 (未經審計)
計入		
租金收入		
— 樓宇	14,512	11,856
— 機器設備	3,400	4,203
處置物業和機器設備所得收益	20,598	3,923
可供出售金融資產的股利收益	19,607	8,960
物業管理收益	3,243	2,100
	<u> </u>	<u> </u>
扣除		
折舊		
— 自置物業和機器設備	221,807	201,071
— 根據經營租約出租的自置物業和機器設備	4,056	3,630
處置物業和機器設備虧損	19,566	1,581
應收賬款減值撥備	12,732	8,395
經營租約		
— 土地使用權	27,873	25,039
— 樓宇	88,754	101,427
— 機器設備	407,198	457,339
無形資產攤銷	11,170	8,502
物業費支出	48,764	43,748
其他流動稅項	30,649	27,888
虧損性合同撥備	1,438	8,141
信息技術服務費	13,475	20,220
	<u> </u>	<u> </u>

5. 財務支出，淨額

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 人民幣千元 (未經審計)
財務收入		
— 利息收入	<u>79,784</u>	<u>43,499</u>
財務支出		
— 利息		
包括：借款利息	(40,388)	(71,333)
債券利息	(117,352)	—
— 匯兌收益／(損失)，淨額	8,115	(60,687)
— 銀行手續費	(7,229)	(11,050)
	<u>(156,854)</u>	<u>(143,070)</u>
財務支出，淨額	<u>(77,070)</u>	<u>(99,571)</u>

6. 所得稅

未經審計簡明合併損益表中的所得稅指：

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 人民幣千元 (未經審計)
當期所得稅		
— 香港利得稅	—	191
— 中國內地所得稅	158,405	141,841
中國內地遞延所得稅	4,294	15,317
	<u>162,699</u>	<u>157,349</u>

香港利得稅按照稅務法規根據應課稅溢利以稅率16.5% (截至二零一一年六月三十日止六個月期間：16.5%) 計提。

除了若干子公司是根據相關中國內地稅務法規享受12.5%至20% (截至二零一一年六月三十日止六個月期間：12.5%至24%) 優惠稅率外，中國當期所得稅是根據相關中國內地稅務法規，按本集團現時各成員公司的應計稅收入以25%的法定稅率計算 (截至二零一一年六月三十日止六個月期間：25%)。

7. 利潤分配

(a) 法定盈餘公積金

根據中國相關法律及本公司的章程規定，本公司每年將根據中國企業會計準則確定的淨溢利之10%撥入法定盈餘公積金，除非該公積金已達本公司註冊資本之50%以上。以上公積金可用於減少虧損或增加股本。除用於減少虧損外，其他使用不得將此項公積金減至本公司註冊資本之25%以下。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司提取法定盈餘公積金約人民幣23,263,000元(截至二零一一年六月三十日止六個月期間：人民幣23,473,000元)，代表中國企業會計準則下稅後溢利的10% (截至二零一一年六月三十日止六個月期間：10%)。

(b) 股利

於二零一一年八月十八日，本公司宣告派發截至二零一一年六月三十日止六個月期間中期普通股股利每股人民幣0.02元，股利總額合計人民幣84,980,000元(截至二零一二年六月三十日止六個月期間：零元)。

於二零一二年三月，本公司批准派發截至二零一一年十二月三十一日止年度的年終股利每股人民幣0.01元，合計人民幣42,490,000元(二零一一年：截至二零一零年十二月三十一日止年度的年終股利每股人民幣0.02元，合計人民幣84,980,000元)。於二零一二年六月三十日，上述股利尚未發放。

8. 每股盈利

每股基本盈利是根據可供本公司權益持有人分配溢利，除以本公司於六個月期間已發行普通股的加權平均股數計算。

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一二年 (未經審計)	二零一一年 (未經審計)
可供本公司權益持有人分配溢利(人民幣千元)	389,885	438,136
已發行普通股的股數(千股)	4,249,002	4,249,002
每股盈利，基本(人民幣元/每股)	<u>0.09</u>	<u>0.10</u>

由於本公司沒有潛在普通股股份，所以每股攤薄盈利未予列示。

9. 可供出售金融資產

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
上市股權投資，公允價值(a)	1,042,970	1,004,046
非上市股權投資，成本扣除減值準備(b)	388,120	388,120
可供出售金融資產	<u>1,431,090</u>	<u>1,392,166</u>

(a) 上市股權投資變動分析如下：

	截至六月三十日止 六個月期間	
	二零一二年 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 人民幣千元 (未經審計)
於期初	1,004,046	1,900,123
公允價值變動收益／(虧損)	38,924	(413,180)
於期末	<u>1,042,970</u>	<u>1,486,943</u>

上市股權投資包括在上海證券交易所上市的中國國際航空股份有限公司(「國航」)的普通股股份及中國東方航空股份有限公司(「東航」)的普通股股份；在深圳證券交易所上市的京東方科技集團股份有限公司(「京東方」)的普通股股份。國航和東航均在中國設立，其主營業務是航空運輸。京東方在中國設立，其主營業務是電子設備的製造及銷售。

所有證券投資的公允價值均基於其在活躍市場的標價確定。

- (b) 非上市股權投資包括持有之經營物流和貨代及其他金融業務實體的股權。鑒於這些投資並不存在公開交易市場，本公司董事認為這些股權的變現能力較低，並且本集團只持有少數的股權，其公允價值無法可靠計量，因此，這些投資按成本扣減其減值準備後列示。本集團會遵照國際會計準則第39號「金融工具：確認和計量的要求」在有客觀證據表明可供出售金融資產發生減值時對其價值進行評估。本公司董事需在評估時進行判斷，為作出這些判斷，本集團已評估各種因素，包括這些被投資實體的財務運作、中短期經營前景、投資所在行業的前景與經營環境的變化。

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，全部可供出售金融資產均以人民幣列報，不存在減值，亦未被抵押。

10. 貿易和其他應收款

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款，淨額	7,175,678	5,812,116
應收票據	222,896	209,057
其他應收賬款，淨額	520,444	533,924
應收關聯方款項	180,042	153,081
	<u>8,099,060</u>	<u>6,708,178</u>
	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
應收貿易賬款	7,226,328	5,853,573
減：應收賬款減值撥備	(50,650)	(41,457)
應收貿易賬款，淨額	<u>7,175,678</u>	<u>5,812,116</u>

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，應收貿易賬款賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
六個月內	7,027,854	5,750,798
六至十二個月	142,255	58,118
一至兩年	41,834	27,061
兩至三年	9,186	10,286
超過三年	5,199	7,310
	<u>7,226,328</u>	<u>5,853,573</u>

於二零一二年六月三十日及二零一一年十二月三十一日，應收關聯方的貿易賬款賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
六個月內	98,269	70,634
六至十二個月	355	150
一至兩年	164	96
兩至三年	8	-
超過三年	6	6
	<u>98,802</u>	<u>70,886</u>

本集團應收貿易賬款的信貸期一般為一至六個月。應收貿易賬款並無集中的信貸風險，因為本集團有眾多客戶，遍佈國內及世界各地。

應收票據為於六個月內到期的交易票據。

11. 應付貿易賬款

應付貿易賬款的信貸期一般為一至三個月，應付貿易賬款(含與關聯方交易的貿易性質餘額)於各財務報表日的賬齡分析如下：

	二零一二年 六月三十日 人民幣千元 (未經審計)	二零一一年 十二月三十一日 人民幣千元 (經審計)
六個月內	5,125,053	4,429,439
六至十二個月	457,173	176,940
一至兩年	152,847	147,284
兩至三年	50,199	50,868
超過三年	51,019	38,036
	<u>5,836,291</u>	<u>4,842,567</u>

12. 財務報表日後事項

- (a) 二零一二年七月，本集團以人民幣6,600萬元的對價購入東莞市虎門港集裝箱港務有限公司(「虎門港務」) 9%的股權，本次交易後本集團對虎門港務持股49%，虎門港務仍為本集團的共同控制主體。
- (b) 二零一二年七月，吉寶電訊與通運有限公司(「吉寶訊通」)對本公司之全資子公司蕪湖三山港口有限責任公司(「蕪湖三山」)進行現金增資人民幣140,000,000元，增資後本公司及吉寶訊通對蕪湖三山各自持股50%，蕪湖三山成為本集團的共同控制主體。
- (c) 二零一二年八月，本公司之子公司中國外運物流發展有限公司(以下簡稱「物流發展」)與上海外高橋物流中心有限公司(「上海外高橋」)分別出資人民幣4,800萬元及人民幣1,200萬元合資成立中外運外高橋(上海)國際物流有限公司(「中外運外高橋」)，物流發展及上海外高橋各持有中外運外高橋80%及20%的股權，中外運外高橋成為本集團的非全資子公司。

二、管理層討論和分析

當閱讀以下討論和分析時，請一併參閱本公告第一節所列本公司及其子公司(統稱「本集團」)的未經審計簡明合併財務報表及其註釋。

經營業績回顧

二零一二年上半年，全球經濟形勢複雜多變，國內經濟發展面臨的困難增多。同時，中國經濟發展面臨的國際環境仍然嚴峻，影響國內經濟平穩運行的不利因素仍然存在，經濟發展面臨諸多困難和挑戰。1-6月份，中國進出口總值較去年同期增長8%，其中，出口增長9.2%，進口增長6.7%。上半年，中國港口外貿吞吐量、集裝箱吞吐量等指標保持平穩增長，全國規模以上港口完成外貿貨物吞吐量同比增長13.6%。其中，沿海港口同比增長13.6%，內河港口同比增長4.6%。全國規模以上港口完成國際集裝箱吞吐量同比增長8.8%。其中，沿海港口同比增長8.7%，內河港口同比增長9.5%。

二零一二年上半年，本集團在「調整優化、穩健發展、適度投資、防範風險」的工作思路指導下，圍繞年初提出的兩項主要工作：一是完成全年預算任務；二是積極推進資源整合。在上半年宏觀經濟形勢複雜、市場行情低迷、競爭日益加劇的形勢下，本集團積極推動業務模式優化和業務結構調整，公司發展的質量和內涵穩步提升；堅持「外貿和內貿兼修、傳統與新興並舉」，通過創新營銷模式等舉措，在傳統業務領域的優勢得到了繼續保持；充分發揮網絡優勢的核心競爭能力，業務網絡之間的結合日趨緊密，配合日趨順暢；繼續推進資源整合，改善和優化內部資源。通過努力，本集團的經營情況保持了穩健的發展。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團處理的水路貨運代理集裝箱量同比增長5.4%；航空貨代業務量同比增長8.2%；船舶代理箱量同比增長2.6%；碼頭吞吐箱量同比下降0.2%，場站集裝箱作業量與上年同期持平；船舶承運箱量同比增長12.6%；公路運輸集裝箱量同比增長9.2%，航空快遞業務量同比增長1.2%。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團實現營業額約為人民幣231.600億元，與二零一一年同期相比上升12.4%；可供本公司股東分配溢利為人民幣3.899億元，與二零一一年同期相比下降11.0%；每股盈利為人民幣0.09元(二零一一年同期：人民幣0.10元)。

經營業績與財務狀況的比較與分析

營業額

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的營業額達到231.600億元人民幣，較二零一一年同期的206.012億元人民幣增長12.4%。主要是由於集裝箱海運市場運價大幅上漲，加之本集團業務量亦同比實現增長所致。

貨運代理

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團貨運代理服務的營業額達到196.307億元人民幣，較二零一一年同期的170.572億元人民幣增加15.1%。

海運代理服務的集裝箱量由二零一一年上半年的384.2萬標準箱升至二零一二年上半年的404.8萬標準箱，增長5.4%；空運代理服務的貨物噸位由二零一一年上半年的18.58萬噸升至二零一二年上半年的20.11萬噸，增長8.2%。

二零一二年上半年貨運代理的營業額增幅高於業務量增幅的主要原因是集裝箱海運市場運價上升的影響。

二零一二年上半年中國出口集裝箱綜合運價指數同比增長10.8%，上海地區出口集裝箱運價指數同比增長20.3%。

船務代理

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團船務代理服務的營業額達到3.982億元人民幣，較二零一一年同期的4.028億元人民幣下降1.2%。

二零一二年上半年，本集團船務代理業務處理集裝箱的數目由二零一一年同期的623萬標準箱增加至639萬標準箱，增長2.6%；船務代理服務處理的登記噸位淨重由二零一一年同期的32,210萬噸增加至33,150萬噸，增長2.9%；管理的停靠船舶艘次由二零一一年同期的30,406次降至29,993次，下降1.4%。

船務代理的營業額下降的主要原因是由於船代市場競爭加劇，船舶代理費率下降影響。

倉儲和碼頭服務

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團來自倉儲和碼頭服務的營業額為10.218億元人民幣，較二零一一年同期的9.342億元人民幣上升9.4%。

二零一二年上半年，本集團倉庫作業的散貨量由二零一一年同期的660萬噸增加至710萬噸，增長7.6%，處理的集裝箱量與二零一一年同期的410萬標準箱持平；碼頭處理的集裝箱量由二零一一年同期的146.5萬標準箱降至146.2萬標準箱，下降0.2%，碼頭散貨處理量由二零一一年同期的90萬噸增加至170萬噸，增長88.9%。

倉儲和碼頭服務營業額增長的主要原因是本集團散貨業務實現較大增長，加之倉儲和碼頭服務的收費標準有所提高所致。

海運

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團來自海運服務的營業額為24.220億元人民幣，較二零一一年同期的25.235億元人民幣下降4.0%。

二零一二年上半年，本集團承運的集裝箱數量由二零一一年同期的119.4萬標準箱增加至134.5萬標準箱，上升了12.6%。

海運業務營業額增幅低於業務量增幅的主要原因是本集團加大內貿及內支線運輸市場的開拓力度，該業務比重不斷上升。

其它服務

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團來自其它服務(主要來源於汽車運輸服務和快遞服務)的營業額為7.682億元人民幣，較二零一一年同期的7.523億元人民幣增長2.1%。

本集團二零一二年上半年汽車運輸集裝箱量由二零一一年同期的34.9萬標準箱增加至38.1萬標準箱，增長9.2%。快遞服務處理的文件和包裹的數目由二零一一年同期的83萬件升至84萬件，增長1.2%。

營業額和業務量增長的主要原因是汽車運輸服務市場整體貨量有所增長，本集團抓住時機，積極開拓市場。

本集團的共同控制主體經營快遞業務帶來投資收益2.51億元人民幣，同比上升1.9%。共同控制主體經營國際快遞業務數目由二零一一年上半年的704萬件增至二零一二年上半年的808萬件，增長14.8%。

運輸和相關費用

截至二零一二年六月三十日止六個月期間的運輸和相關費用為193.174億元人民幣，較二零一一年同期的169.014億元人民幣增長14.3%。運輸和相關費用的增加主要是由於本集團收入增加帶動運輸及相關費用增加。

折舊與攤銷

截至二零一二年六月三十日止六個月期間的折舊與攤銷為2.370億元人民幣，較二零一一年同期的2.132億元人民幣增加11.2%，主要由於本期固定資產及土地使用權增加所致。

經營成本(不包括運輸和相關費用、折舊與攤銷、營業稅金及附加及其它收益/(虧損)，淨額)

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的經營成本(不包括運輸和相關費用、折舊與攤銷、營業稅金及附加及其它收益/(虧損)，淨額)為30.759億元人民幣，較二零一一年同期的28.809億元人民幣增加6.8%。

經營成本(不包括運輸和相關費用、折舊與攤銷、營業稅金及附加及其它收益/(虧損)，淨額)的增加主要是由於收入增加帶動經營成本增加。

經營溢利

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的經營溢利為4.931億元人民幣，較二零一一年同期的5.492億元人民幣下降了10.2%，經營溢利佔總收入的百分比由截至二零一一年六月三十日止六個月的2.7%下降至截至二零一二年六月三十日止六個月的2.1%，佔淨收入的百分比(總收入扣除運輸及相關費用)由截至二零一一年六月三十日止六個月的14.6%下降至截至二零一二年六月三十日止六個月的12.5%，主要由於二零一二年上半年船舶用油實際交割價格較上年同期上升，造成海運業務板塊虧損進一步加大，致使整體經營溢利下降。

所得稅

截至二零一二年六月三十日止六個月期間本集團的稅項為1.627億元人民幣，較二零一一年同期的1.573億元人民幣增加了3.4%。稅項佔除稅前溢利的百分比由截至二零一一年六月三十日止六個月期間的22.1%上升到24.6%。主要由於海運業務板塊虧損增加，並沒有抵減其他業務板塊利潤上升而增加的所得稅稅負。

除稅後溢利

本集團截至二零一二年六月三十日止六個月期間的除稅後溢利為5.000億元人民幣，較二零一一年同期的5.536億元人民幣減少了9.7%。

歸屬於非控制性權益的淨利潤

截至二零一二年六月三十日止六個月期間的歸屬於非控制性權益的淨利潤為1.101億元人民幣，較二零一一年同期的1.154億元人民幣減少了4.6%。

可供本公司股東分配溢利

本集團截至二零一二年六月三十日止六個月期間的可供本公司股東分配溢利為3.899億元人民幣，較二零一一年同期的4.382億元人民幣下降了11.0%。

流動資金和資本資源

下表概述了本集團所示期間的現金流量：

	截至六月三十日止 六個月期間 (未經審計)	
	二零一二年 百萬元人民幣	二零一一年 百萬元人民幣
經營活動產生的現金淨額	141.5	282.6
投資活動使用的現金淨額	(889.5)	(391.8)
融資活動產生的現金淨額	1,396.1	86.1
現金和現金等價物產生的匯兌收益／(損失)	4.6	(21.0)
現金和現金等價物增加／(減少)淨額	652.7	(44.1)
期末現金和現金等價物	6,173.8	5,158.4

經營活動

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團經營活動現金流入淨額為1.415億元人民幣，而二零一一年同期經營活動使用的現金淨額為2.826億元人民幣。截至二零一二年六月三十日止六個月期間，經營活動產生的現金淨額主要為本公司股東應佔溢利錄得3.899億元人民幣(二零一一年同期：4.382億元人民幣)，應付貿易款增加9.937億元人民幣(二零一一年同期為增加8.018億元人民幣)，預收賬款減少1.456億元人民幣(二零一一年同期為減少0.737億元人民幣)，應收貿易款增加13.636億元人民幣(二零一一年同期增加8.292億元人民幣)，預付款項和其它流動資產減少1.400億元人民幣(二零一一年同期增加1.152億元人民幣)所致。

截至二零一二年六月三十日止六個月期間應收貿易賬款的平均賬齡為58天，二零一一年同期為60天。

投資活動

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，投資活動使用的現金淨額為8.895億元人民幣，主要包括7.066億元人民幣用以購建物業和機器設備，對共同控制主體投資支出2.930億元人民幣，0.828億元人民幣購買無形資產及土地使用權與添置土地使用權預付款，三個月以上的定期存款增加0.790億元人民幣，添置理財產品等金融資產1.800億元人民幣，處置理財產品等金融資產收到3.000億元人民幣所致。截至二零一一年六月三十日止六個月期間，投資活動使用的現金淨額為3.918億元人民幣，主要包括4.277億元人民幣用以購建物業和機器設備，對聯營公司投資支出1.906億元人民幣，1.285億元人民幣購買土地使

用權與添置土地使用權預付款，添置理財產品等金融資產1.000億元人民幣，為共同控制主體借款提供擔保增加限制性存款1.000億元人民幣，添置可供出售金融資產0.937億元人民幣，0.217億元人民幣歸還最終控股公司代墊投資款，三個月以上的定期存款減少1.753億元人民幣，收到共同控制主體股利4.671億元所致。

融資活動

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團融資活動產生的現金淨額為13.961億元人民幣，而二零一一年同期融資活動產生的現金淨額為0.861億元人民幣。

截至二零一二年六月三十日止六個月的融資活動產生的現金淨額主要包括新增銀行借款10.450億元人民幣，從中外運長航集團取得借款6.600億元人民幣，發行中期票據收到20.000億元人民幣，並由支付給子公司非控制性權益的股利0.998億元人民幣，償還銀行借款10.398億元人民幣，償還中外運長航集團的委託借款10.000億元人民幣，限制性存款增加0.805億元人民幣部分抵銷。截至二零一一年六月三十日止六個月的融資活動產生的現金淨額主要包括新增銀行借款6.352億元人民幣，從中外運長航集團取得委託借款1.450億元人民幣，並由支付股利0.679億元人民幣，償還銀行借款5.603億元人民幣部分抵銷。

資本性支出

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團的資本開支為7.894億元人民幣，主要包括7.066億元人民幣用於購買物業和機器設備，0.715億元人民幣用於購買土地使用權，0.113億元用於購買無形資產。其中6.068億元人民幣用於碼頭、倉庫、物流中心及堆場的修建，1.062億元人民幣用於車輛、船舶和機器設備購置，0.309億元人民幣用於IT投資和辦公設備的更新和購置。

或有負債和擔保

於二零一二年六月三十日，本集團的或有負債主要來自待決訴訟6,729.9萬元人民幣(二零一一年十二月三十一日為6,301.5萬元人民幣)。

二零一二年六月四日，本公司之子公司中國外運物流發展有限公司(以下簡稱「物流發展」)在南京租用的一個倉庫發生火災，造成物流發展為客戶所存儲的貨物以及物流發展的貨架等其他財產遭受火災毀損。於火災發生時，存放於倉庫中的貨物及其他財產均已投保。截至本公告發佈日，本公司、物流發展、客戶、倉庫出租方以及保險公司有關各方已經開始對火災造成的損失進行事故調查及協商理賠。管理層認為，由於對火災的調查和協商處於初步階段，尚不能合理估計相關潛在損失，因此於二零一二年六月三十日沒有計提相關的撥備。

於二零一二年六月三十日，本集團為共同控制主體提供擔保2.031億元人民幣(二零一一年十二月三十一日：2.941億元人民幣)。

另外，在一般業務過程中，本公司所屬子公司為了使其若干共同控制主體和第三方客戶取得空運貨運代理許可，而向中國民用航空局發出了若干無具體金額的有關業務及責任的擔保函，上述擔保最長持續至二零一五年。本公司為第三方客戶提供的上述擔保，由這些客戶的股東向本公司提交了全部擔保責任的反擔保。

借款

於二零一二年六月三十日，本集團借款總額為13.362億元人民幣(於二零一一年十二月三十一日：23.311億元人民幣)。借款總額中包含13.362億元銀行借款，其中2.666億元以人民幣結算，10.533億元以美元結算，0.163億元以港幣結算，上述銀行借款的加權平均年利率為4.91%。

抵押及擔保借款

於二零一二年六月三十日，本集團已就借款抵押限制性存款達約1.738億元人民幣。此外，於同日，本集團亦已就借款抵押物業和機器設備(淨賬面值約0.634億元人民幣)及土地使用權(淨賬面值約0.344億元人民幣)。

資產負債比率

於二零一二年六月三十日，本集團之資產負債比率為58.8%(於二零一一年十二月三十一日為55.3%)，該比例是通過將本集團於二零一二年六月三十日的總負債除以總資產而得出的。

外幣匯率風險

本集團的營業額和運輸及相關費用大部分均以美元結算，因此，本集團面對的外匯風險主要來自美元。本集團無法保證未來人民幣對美元和其它貨幣的匯率變動不會對本集團業績和財務狀況(包括派付股利的能力)造成不利影響。

信貸風險

本集團所承受的信貸風險的範圍為貿易和其它應收款項、以公允價值計量且其變動計入損益之金融資產、可供出售金融資產、限制性存款和原期滿日超過三個月的定期存款的總結餘。由於其他方未能履行金融工具責任而承擔的信貸風險最高金額為其賬面值。

僱員

截止二零一二年六月三十日，本集團共有從業員工26,148人(二零一一年十二月三十一日：26,352人)，員工薪酬政策及員工發展的資料與二零一一年年報披露內容大致相同，並無重大變化。

收購與處置

截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本集團收購東莞市虎門港集裝箱港務有限公司(「虎門港務」) 40%的股權，虎門港務主要提供港口經營服務與實業投資。本期支付的現金收購對價為人民幣293,333,000元。

於本中期，本集團以人民幣22,051,000元的現金對價處置了持有的本集團之共同控制主體中外運阪急阪神國際貨運有限公司的全部股權，並於處置完成時確認相關處置利得人民幣4,772,000元。

三、業務發展展望

國際貨幣基金組織(IMF)於7月下調了全球經濟預期，預計二零一二年全球經濟增長為3.5%。從國際經濟形勢看，美國經濟前景仍不甚明朗，並面臨多重下行風險，歐洲主權債務危機仍未見底，日本經濟復甦的拉動力也值得觀察。受全球經濟因素、國內需求疲軟和投資者避險情緒高漲等因素影響，新興經濟體增速放慢的可能性很大。從國內經濟形勢看，中國經濟增速連續六個季度下滑，二季度更是下滑到8%以下，經濟增長乏力，可能會從抗通脹走向反通縮，「保增長」重回首位。國家或將陸續出台經濟刺激政策，利率、存款準備金率等可能會陸續下調，有望助力國內經濟趨穩。從行業形勢來看，海運市場難以擺脫運力過剩的難題。但在季節性需求拉動，進出口貿易形勢變化及相關刺激政策的帶動下，海運市場有望實現階段性復甦。各航運公司的漲價訴求，也將有利於貨代行業的收入增長。

面對當前複雜的國際、國內經濟形勢，下半年，本集團更要抓住有利時機，按照全年工作部署，深入推進各項工作。本集團將重點通過以下三個方面提升盈利能力，確保全年經營任務完成。一是要鞏固傳統業務，促進訂艙平台的升級，進一步加強市場開拓；二是要堅定不移的推進資源整合；三是要加大業務結構調整的力度，促進內貿物流業務健康發展，促進專業物流的快速發展。

最後，衷心感謝廣大投資者對本集團的關心與支持，我們將通過不懈地努力，實現集團健康、穩健發展。

四、中期股息

本期間，本公司董事會不建議派發中期股息(二零一一年一月一日至六月三十日：每股0.02元人民幣)

五、中期業績之審閱

本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行及本公司審計委員會已審閱本公司及子公司截至二零一二年六月三十日止六個月的簡明合併財務報表。

六、企業管治

本公司致力於實施良好的企業管治，採納香港聯合交易所頒佈載列於香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)附錄十四之《企業管治守則》內之守則條文，作為本公司的企業管治守則。於截至二零一二年六月三十日止六個月期間，本公司已遵守所有企業管治守則所載的現行守則條文。

七、董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載之董事進行證券交易標準守則(「標準守則」)，作為本公司董事進行證券交易之操守守則。

經本公司具體查詢後，所有董事確認彼等於二零一二年一月一日至二零一二年六月三十日期間已遵守守則所載的規定標準。

八、購買、出售和贖回本公司上市證券

截至二零一二年六月三十日止六個月期間內，本集團任何成員並無購回、出售或贖回本公司的證券。

九、刊發中期業績及二零一二年中報

本中期業績公告刊載於聯交所網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.sinotrans.com)。本公司將於適當時間向股東寄發二零一二年中期報告，並刊載於聯交所及本公司網站。

承董事會命
中國外運股份有限公司
公司秘書
高偉

北京，二零一二年八月十七日

在此公佈之日，趙滙湘、張建衛、陶素雲及李建章為中國外運執行董事；吳東明、劉京華、許克威及莫志明為中國外運非執行董事；孫樹義、陸正飛及劉克崙為中國外運獨立非執行董事。